

POLA KATZ

ur. 1928; Chełm



Miejsce i czas wydarzeń	Chełm, współczesność
Słowa kluczowe	projekt W poszukiwaniu Lubliniaków, projekt W poszukiwaniu Lubliniaków. Izrael 2006, Chełm, Lublin, współczesność

Podróż do Polski

To jest takie koło, chciałam to zamknąć. Cały czas marzyłam o tym, żeby być w Chełmie i te dwa miejsca chciałam znaleźć – moją szkołę i to, gdzie mieszkałam. I obydwu nie znalazłam. A jak byłam w Lublinie i weszłam do tej synagogi, to się zaczęłam pytać o Dom Pereca. Ja w bardzo ciężkim stanie pojechałam do Polski, byłam na [wózku inwalidzkim]. Ja nie mogłam chodzić, ale chciałam jeszcze zobaczyć moje miasto i szkołę. I nie widziałam ani szkoły, ani gdzie ja mieszkałam. Ale byłam w Chełmie. Pocztywki kupiłam, w Lublinie też i rozdawałam moim znajomym. Zrobiłam kopie i dawałam im, żeby widzieli. I to mnie sprowadziło tam, nic więcej.

Czuję, że zrobiłam to, co chciałam, chociaż nie widziałam mojej szkoły. Ale byłam, wiem, że byłam. Stałam tam, prawie koło mojego domu. Może gdybym mogła chodzić, tobym jeszcze szukała tam, bo stałam między piątym numerem a dziewiątym. A ta siódemka zmazana jest.

Niestety, nie znalazłam szkoły Konarskiego, bo ja nie mogłam chodzić. Powiedzieli mi, że ta szkoła jest i jest przy ulicy Czwartej, a ja pamiętałam Lubelską. Teraz to się nazywa Czwarta.

[Chełm to] piękne miasto. Ja byłam strasznie rozczarowana teraz, brudne, stare, wtedy było piękne, czyste miasto. Myśmy mieszkali koło Górki Katedralnej, naprzeciw Górki Katedralnej, ja chodziłam na tę Górkę, tam był kościół. Tam mieszkał mój nauczyciel przyrody, pan Matuszek. I ja pamiętam piękne moje miasto, ale nie mam dobrych wspomnień, bo ja żyłam w bardzo wielkiej biedocie. Bardzo biedni byliśmy, bardzo. Nie mówię, że byłam głodna, głodna nie byłam, ale nigdy [niczego] nie miałam, jak pragnęłam czegoś, to tylko mogłam myśleć o tym, a nie mogłam tego mieć. Takie ciężkie lata. A potem, jak wyjechaliśmy z domu, to już całkiem było źle, bardzo źle.

Data i miejsce nagrania	2006-12-14, Petach Tikwa
Rozmawiał/a	Tomasz Czajkowski
Transkrypcja	Magdalena Ładziak
Redakcja	Justyna Molik
Prawa	Copyright © Ośrodek "Brama Grodzka - Teatr NN"